

SOSIALURIN

Útgevart: Føroya Javnaðarflokkur

Blashtjóri: Villi Sørensen
úf. 5479Prent: Prentsmiðjan á Heygsbreyt
úf. 1820

Norrøna familjan

Í HESUM DØGUM vitjar hópur av fremmandafólki land okk ara. Teirra millum eru luttakararnir í norrønu stevnuni við norska ferðaskipinum »Gann«. Tað eru norðmenn, sum eru komnir higar at siggja og læra frændur vestan hav betri at kenna.

TAÐ gleðir okkum, at slík tiltøk verða fingin í lag, sum nú henda norrøna stevnan, og tað skal verða sagt, at stevnan hevur eydnast væl. Føroyingar eru glaðir fyri hesa vitjan, og mong vinabond munnu verða knýtt.

TAÐ gamla vinarlagið millum tær norrønu tjóðirnar hevur røtur, sum røkka so djúpt, at eingin er førur fyri at slita tær, heldur ikki tíðarinnar tonn. Tað kendist eisini á hesi stevnu, tí hvør hevur ikki kent á sær, at frændafólkið hevur nógv til felags við okkum.

OKKARA vón skal vera, at samlagið millum norðurlanda tjóðirnar fer at gerast betri og betri í hvørjum. Felags eru vit í so mongum. Ein av røðarunum á fólkafundinum yvri á Skans anum tók soleiðis til, at fyrst var at hugsa um sitt egna, um bygdina, síðani um tað tjóð-skaparlaga og so um tað alheimsliga.

HETTA eigur at geva okkum nakað at hugsa um. Saman við tí norðurlenska familjuni eiga vit at byggja okkara framtíð. Okkara serkenndi sum tjóð megu vit ikki missa úr eygsjón, men samstundis eiga vit at fara soleiðis fram, at tað verður í samfjólvi við tað norðurlenska, og ikki bert lita at sær sjálvum og byrgja seg inni, burtur frá samlagnum og samrøðrunum

Lýsið í SOSIALINUM

Broyting í ferðætlanini

Meðan Sildberin er til umvælingar siglur Ritan fyribils soleiðis:

Mikudagin 7/7 kl. 8: Tórshavn—Skúvoy Tórshavn.
kl. 16: Tórshavn — Skopun — Tórshavn.
Hósdagin 8/7 kl. 7: Tórshavn — Nólsoy — Tórshavn.
kl. 8½: Tórshavn — Skopun — Hest — Tórshavn.
kl. 14: Tórshavn — Nólsoy — Tórshavn.
kl. 16: Tórshavn — Skopun — Tórshavn.
Fríggjadag 9/7 kl. 8: Tórshv — Eysturoy — Tórshavn.
kl. 19: Tórshavn — Skopun — Tórshavn.
Leygardag 10/7 kl. 8: Tórshv. — Skopun — Hest — Tórs.
kl. 13: Tórshavn — Nólsoy — Tórshavn.
kl. 15: Tórshavn — Skopun — Tórshavn.

STRANDEFARASKIP LANDSINS

FÆRØSK MARGARINE

Vita No 1

VITAMINISERET

FÆRØSKT PRODUKT

FINT PRODUKT

Pf. J. F. KJØLBRO

Telegramadr.: »Kjølbros« - Telf. 5489 (6 linjur) - Telex 20

Handilsvirkir

Allar vanligar vørur í heil- og smásølu.

ÚTGERÐARFELAG
ÍSIRKIR og KULDAGOYMSLUR
HERMETIKKIDNADUR
FISKAMJØLS- og SILDAMJØLSVIRKI
KLAKSVÍKAR SLEIPSTØÐ (mekaniskur verkstaður) ger alt vanligt skipsarbeiði og nýbyggingar.
KLAKSVÍKAR BKIKKSMIDJA Sanitetsvørur, rør. Ger alt vanligt blökksmiðjarbeiði og rørlæggingararbeiði. Setur upp miðstöðuhitaverk.

Innflutningar:

Matvørur, klæðnavørur, salt, kol, olja, timbur og bygnings-
tilfar. Allar vørur til skipaútgærd.

Útflutningar:

Fiskaflokk, ísfiskur, saltfiskur, klippfiskur, hermetikk.

Kelduskattur í Danmark

Í STJÓRNARUPPSKOTINUM UM KELDUSKATT VERÐUR
BOÐAÐ FRÁ STÓRUM FRÁDRÁTTI. ENN ER FRAMVEG-
IS ØVIST, NÆR LØGIN UM KELDUSKATT KEMUR

Kelduskatturin byggir á eitt og er 30 pst. av samlaða vinningsbýtinum.

1) Skatturin verður goldin av inntøkuni, so hvørt ein hevur vundið hana — og ikki sum áður upp í háltann-
að ár aftaná.

2) Skatturin er frádrigin, tá lønin verður útgoldin — og hetta geldur allan persónliga skatt, t.v.s. stats-skatt, kommunuskatt, fólk-
apersónargjald o. a.

Annars fellur skatturin í 3. stigum:

A-SKATTUR:

Hetta stig umfar allar løn-móttakarar og verður roknaður av øllum lønum, frítíðarløn, við bótum av øllum sløgum, drykkjupeningi, pensjónum, biðipeningi o. t.

B-SKATTUR:

Umfatar øll í sjálfstöðugari vinnu. Hesi skulu gjalda forskottsskatt sambært skattarokning.

SKATTUR AV VINNINGI

Hesin skattur verður kravdur av øllum partafeløgnum o. t.

Síðan er tað frádrátturin, sum nú fyri tað mesta verður samlaður undir ein standardfrádrátt. Frádráttirnir eru annars hesir:

1. Løntakarafrádráttur upp á 1500 kr., tó í mesta lagi 20 pst. av inntøkuni.

2. Standardfrádráttur upp á 1800 kr. fyri forsyrgjarar og 1200 kr. fyri einsamøll og 360 kr. fyri sjálfstöðug skattaskyldug børn.

Lønarfrádrátturin uppá 1500 kr. kemur í staðin fyri hesar frádráttir: flyting, limagjöld til fakfeløg, arbeiðsloysigjald og núverandi løntakarafrádrátt, ið er 400 kr.

Standardfrádrátturin upp á 1800 kr. fyri forsyrgjarar skal skal umfata nógaldandi frádráttir sum t. d. kapitaltrygging, sjúkratrygging, rentutrygging eins og løntakarafrádráttarútreiðslur. Út yvir fasta talið 1500 kr. Farast kann upp um 1800 kr., um viðkomandi kann prógva, at hetta er ov lítið.

Afrat hesum eru 3 frádráttir loyvdur: 1) goldin skattur, 2)

undirskot av 1- og 2-familjuhúsum og 3) undirhaldsgjald og gjöld til pensjón og ATP.

Ít er at siga, nær kelduskatturin kemur í gildi. Norðmenn samtyktu teirra kelduskatt 21. nov. 1952 og eina serliga gildislóg 30. juni 1955, men kelduskatturin kom ikki í gildi fyrr enn 1. januar 1957.

Dronning Alexandrines Hospital
Thorshava.

Ny patient- og behandlingsbygning

Licitation nr. 21: Gulvbelægning.

Licitation nr. 22: Malerarbejdet.

For Dronning Alexandrines Hospitals byggeudvalg udbydes herved ovennævnte arbejder i offentlig licitation uden bygherreerklæring. Gulvbelægningsentreprisen omfatter lægning af ca. 4.000 m² linoleum og opspætning af vinylsokkellister. Der ønskes alternative tilbud på vinyl m. v.

Udbudsmaterialet kan bestilles hos:

1) Dronning Alexandrines Hospital, Thorshavn.

2) Arkitektfirmaet Carlo Odgård & Ole Odgård & Aaby Sørensen, Vesterbro 62, Aalborg.

til og med mandag den 26. juli 1965. Ved bestillingen vedlægges som depositum for udbudsmaterialet noteret og crossed check på kr. 200,— pr. entreprise, stilet til Dronning Alexandrines Hospitals byggeudvalg, Thorshavn.

Udbudsmaterialet vil blive tilsendt licitationsdeltagerne primo august 1965 sammen med oplysning om tidspunktet for licitationens afholdelse. Alt udleveret licitationsmateriale returneres til det sted, hvor det blev besilt senest en uge efter licitationen, hvorefter det stillede depositum tilbagebetales, såfremt det tilbageleverede materiale er i ubeskadiget stand.

P. u. v.

Mogens Wahl.

SKRIVSTOVUSTØRV

A Gjaldstovuni eru nokur skrivstovustørv leys at søkja. Gøður skulakunnleiki krevst. Løn sambart galdandi sáttmála.

Hondskrivað umsókn við møguligum prógvum og viðmælum verða at senda innan 20.juli til

FØROYA GJALDSTOVU, Tórshavn.



FØROYA SPARIKASSI

Stovnaður 1832

Av innsettum peningi verður renta latin á henda hátt:

3 mánaða uppsøgn 5 0/0 p.a.
Úttan uppsøgn 4 0/0 p.a.
Køkk-konto 2 0/0 p.a.

Fyri peningahæddir við longri uppsagnartíð verður renta latin eftir sèr-
avtalu.

Opin hvønn dag kl. 10-12³⁰ og 14-15³⁰
Leygardag kl. 9³⁰-12

Telefon 1400

Deild:

NORÐSTREYMOYAR SPARIKASSI
VESTMANNA — Telefon 93

Opin mánadag kl. 4-6, týsdag, mikudag
og hósdag 10-12 og 2-4, fríggjadag kl. 4-6
og leygardag kl. 10-12.

Vøggugávur

Hvørt nýføtt barn í Føroyum fær frá
sparikassanum í føðingargávu eina

SPARIKASSABÓK UPPÁ 10 KR.

Henda vøggugáva verður eftir ynski
foreldranna insett í:

FØROYA SPARIKASSA
NORÐOYA SPARIKASSA ella
SUÐRUOYAR SPARIKASSA

Skúlasparing við sparimerkjum

— SPARIÐ Í SPARIKASSUNUM —